



USE & CARE INSTRUCTIONS

CLC-5



Item pictured may differ from actual product

El artículo ilustrado puede diferir del producto real

Il est possible que l'article sur la photo soit différent du produit réel

Please read the following instructions before using your new Andis clipper. Give it the care that a fine, precision built instrument deserves and it will give you years of service.

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following: **Read all instructions before using the Andis clipper.**

DANGER: To reduce the risk of electric shock:

1. Do not reach for an appliance that has fallen into water. Unplug immediately from receptacle.
2. Do not use while bathing or in a shower.
3. Do not place or store appliance where it can fall or be pulled into a tub or sink. Do not place in or drop into water or other liquid.
4. Except when charging, always unplug this appliance from the electrical outlet immediately after using.
5. Unplug this appliance before cleaning, removing or assembling parts. Unplug by holding and pulling on plug, not cord.

WARNING: To reduce the risk of burns, fire, electric shock, or injury to persons:

1. An appliance should never be left unattended when plugged in.
2. Close supervision is required when this appliance is used by, on, or near children, or persons with limited physical, sensory, or mental capabilities or invalids.
3. Use this appliance only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments not recommended by Andis.
4. Never operate this appliance if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly, if it has been dropped or damaged, or dropped into water. Return the appliance to an Andis authorized service station for examination and repair.

5. Plug charger directly into receptacle – do not use an extension cord.
6. Unplug charger before plugging or unplugging appliance.
7. Keep the cord away from heated surfaces.
8. Never drop or insert any object into any opening.
9. Do not use outdoors or operate where aerosol (spray) products are being used or where oxygen is being administered.
10. Do not use this appliance with a damaged or broken comb, as it has the potential to result in facial injury.
11. To disconnect, turn control to OFF, then remove plug from outlet.
12. Use only the charger supplied by the manufacturer to recharge.
13. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
14. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
15. Always attach plug to appliance first, then to outlet. To disconnect, turn all controls to off position then remove plug from outlet.
16. This appliance is intended for trimming purposes only.
17. During use, do not place or leave the appliance where it is expected to be subject to damage by an animal, or exposed to weather.
18. **WARNING:** Keep the appliance dry.

Detachable power supply unit 

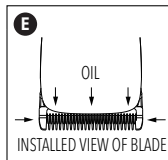
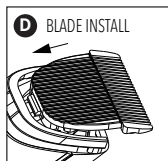
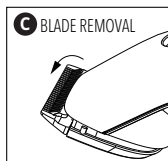
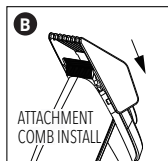
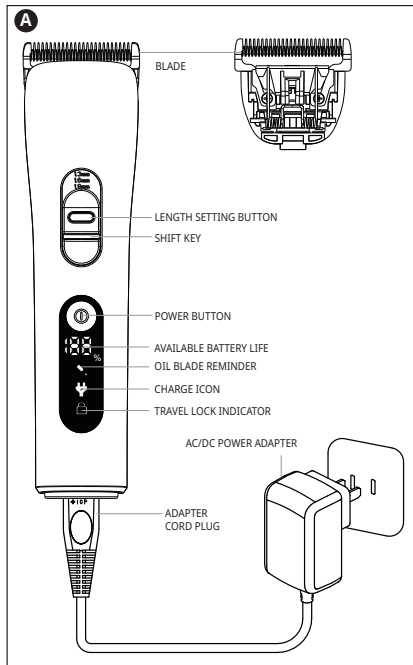
SAVE THESE INSTRUCTIONS

THIS PRODUCT INTENDED FOR HOUSEHOLD USE

OPERATING INSTRUCTIONS

(Refer to Figure A unless noted).

Before starting your clipper, it must be pre-charged fully before using it for the first time. For safety, the clipper is shipped with a travel lock on; the clipper will not turn on until the travel lock is turned off. To release the travel lock, press and hold the power button for three seconds or until the clipper turns on. To stop the clipper, push the power button once.



UNIVERSAL AC/DC POWER ADAPTER

The unit is equipped with a universal AC/DC power adapter.

CHARGING CLIPPER

This battery charger is intended for use with Andis model CLC-5 clipper. Remove the clipper and AC/DC adapter from the carton. Plug the adapter into a 120V AC outlet, or according to your local power standards. Confirm the voltage available at each overseas location before using the appliance. For connection to a 240V supply, use an attachment plug adapter of the proper configuration for the power supply receptacle.

The clipper must be OFF for the battery to charge. Plug the adapter cord plug directly into the bottom of the clipper. The clipper has a lithium-ion battery that cannot be damaged by overcharging. We recommend that the clipper be unplugged if not in use for seven or more days.

CLIPPER INDICATOR LIGHTS:

See the chart for charging status and corresponding clipper lights.

CLIPPER INDICATOR LIGHT STATUS	
Available Battery Life	Remaining battery life shown in percentage until the battery is depleted and will need a recharge.
Oil Blade Reminder	After a usage of 30 minutes, the oil blade reminder will turn on to indicate that the blade needs to be cleaned and oiled. Please see the "Care and Servicing of your Andis Clipper Blades" section for additional instructions.
Charge Icon	The charge icon will blink on and off in Red while the unit is plugged in and charging. The icon will change to a solid White when fully charged.
Travel Lock Feature	This product is equipped with a travel lock feature. To enable the travel lock, press and hold the power button for three seconds or until you see the white lock symbol turn on. To release the travel lock, press and hold the power button for three seconds, or until the clipper turns on.

FAILURE TO CHARGE

1. Make sure voltage is present at the wall outlet (confirm with an appliance you know is working).
2. Check to make sure adapter cord plug is plugged firmly into clipper. If failure to charge still exists, return clipper to Andis or an Andis authorized service station for examination and repair or replacement.

CORDLESS OPERATION

When the clipper is running in cordless operation, the remaining usable battery will be displayed in a percentage (Figure A).

USE WITH ADAPTER CORD

If the clipper powers off in the middle of a clipping job, the adapter cord can be attached to continue use in corded operation. When the clipper is running with the adapter cord attached, the red charging plug icon will remain on.

USING THE ATTACHMENT COMBS

(Some models do not have combs and sizes will vary by kit)

You can set the blades for a longer cut by using any of the attachment combs made for your Andis clipper. The combs mount easily; slide the cutter blade teeth into the back of the comb until it snaps into place (Figure B). To remove, simply slide the comb forward off the clipper blade. These attachment combs guide hair into the blades and give you precise control of hair lengths. The length of trim is indicated on the attachment comb. Different blade angles in relation to the skin, as well as thickness and texture of the hair will vary the cutting length.

CLIPPER BLADE ADJUSTMENT

Your Andis adjustable clipper blade set is easy to adjust. For shorter cuts, use thumb on shift key to slide button up to your desired length setting (Figure A). To change back to longer cut lengths, press thumb on red length setting button and slide down to desired length.

USER MAINTENANCE

The internal mechanism of your clipper motor has been permanently lubricated by the factory. Other than the recommended maintenance described in this manual, no other maintenance should be performed, except by Andis Company, or an Andis authorized service station. **To contact Andis directly, please call our Customer Support Team at 1-800-558-9441 or email us at info@andisco.com.**

REPLACEMENT (REMOVAL) OF BLADE SET

When removing the blade, turn the clipper OFF. Push the blade away from the clipper with your thumb, and the blade will pop off (Figure C). To replace or change the blade set, first slide the length setting to the 1.9mm mark. Then, fit the black plastic tab on the blade set into the notch located at the bottom of the clipper opening. Firmly push the blade into the clipper housing and it will snap into place (Figure D).

BLADE TEMPERATURE

Due to the high speed nature of Andis clippers, please check for blade heat often, especially on close-cutting blades. If blades are too hot, dip the blades only into Andis Blade Care Plus or apply Andis Cool Care Plus and then Andis Clipper Oil.

CARE AND SERVICING OF YOUR ANDIS CLIPPER BLADES

Blades should be oiled before, during, and after each use. If your clipper blades leave streaks or slow down, it's a sure sign that the blades need oil. Hold the clipper with the blades pointing down to prevent oil from getting into the motor. Place a few drops of Andis Clipper Oil on the front and side of the cutter blades (Figure E). Wipe excess oil off blades with a soft dry cloth. Spray lubricants contain insufficient oil for good lubrication, but are an excellent clipper blade coolant. Always replace broken or nicked blades to prevent injury. You can clean the excess hair from your blades by using a small brush or worn out tooth brush. To clean the blades, we suggest to immerse the blades only into a shallow pan of Andis Blade Care Plus while the clipper is running. Any excess hair and dirt that has accumulated between the blades should come out. After cleaning, turn your clipper off, wipe off excess solution and start clipping again.

For more information on how to care for your clipper and view how-to tutorials, visit andis.com/BarberStylistEducation/Books



WARNING: Cutting blades may become hot after prolonged use.

USE GUIDELINES FOR LITHIUM-ION BATTERIES

1. The lithium-ion battery included with your clipper does not develop a "memory effect" like a nickel-metal hydride (NiMH), or nickel cadmium (NiCd) battery. You can plug the adapter cord plug into the clipper at any time for a full charge, or even use the battery before a charge cycle is complete. Like most rechargeable batteries, lithium-ion batteries perform best when used frequently.
2. For maximum battery life, store the clipper in a partially discharged condition if the unit will be unused for several months.
3. Do not store clipper under 50°F or over 104°F. Do not expose clipper to excessively damp conditions.
4. Avoid locating the clipper near heat vents, radiators, or in direct sunlight. Optimum charging will result where the temperature is stable. Sudden increases in temperature can result in the battery receiving less than a full charge.
5. Many factors influence lithium-ion battery life. A battery that has received heavy use or is more than a year old may not give the same run-time performance as a new battery pack.
6. New lithium-ion batteries, unused for a period of time, may not accept a full charge. This is normal and does not indicate a problem with the battery or charger. The battery will accept a full charge after several cycles of clipper use and recharging.
7. Disconnect the adapter cord from the AC outlet if extended periods of non-use are anticipated.

CORRECT BATTERY DISPOSAL

The product you have purchased contains a rechargeable battery. The battery is recyclable. At the end of its useful life, under various state and local laws, it may be illegal to dispose of this battery into the municipal waste stream. Check with your local solid waste officials for details in your area for recycling options or proper disposal.

BLADE & CLIPPER REPAIR SERVICE

When the blades of your Andis clipper become dull after repeated use, it is advised to purchase a new set of blades available through your Andis supplier or through an Andis authorized service station. Some blade sets can be resharpened—contact Andis Company for information on resharpening. If you wish your clipper to be serviced as well, it should be carefully packed and mailed either Parcel Post Insured or U.P.S. to any Andis authorized service station. **To contact Andis directly, please call our Customer Support Team at 1-800-558-9441 or email us at info@andisco.com.**

CAUTION: Never handle your Andis clipper while you are operating a water faucet, and never hold your clipper under a water faucet or in water. There is danger of electrical shock and damage to your clipper. **Andis Company will not be responsible in case of injury due to this carelessness.**

MANUFACTURER'S 12 MONTH LIMITED WARRANTY

This Andis product is warranted against defective material or workmanship for 12 months from the date of purchase. All express and implied warranties arising out of and applicable to the product by virtue of State law shall also be limited to 12 months from the date of purchase. Any Andis product determined by Andis to be defective in material or workmanship during the warranty period will be repaired or replaced, at Andis' sole discretion, without cost to the consumer for parts and labor. To qualify for this limited warranty, the defective product must be returned via parcel post insured or U.P.S., with proof of purchase to Andis, 1800 Renaissance Blvd., Sturtevant, WI 53177 USA. Please include a letter describing the nature of the problem.

Due to foreign matter sometimes found in hair and for other reasons, clipper blades or the resharping of blades are not subject to this limited warranty. Andis will not be responsible for the replacement, cost of repairs, or alterations made to its products by any other person, agency or company. Except as stated above, Andis does not provide and expressly disclaims any implied warranty of merchantability or fitness for a particular purpose, or any other warranty of any kind whatsoever. Under no circumstances will Andis be responsible for incidental or consequential damages of any type, or for any liability arising out of the use of unauthorized attachments. Some states may not allow exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so this limitation or exclusion may not apply to you.

Date Purchased _____ Model _____

**To find an Andis Authorized Service Station near you log on to andis.com
or contact our customer service department: 1-800-558-9441**

WARNING: NO WARRANTY IF PURCHASED FROM UNAUTHORIZED SELLERS OF ANDIS PRODUCTS

To ensure you are receiving an authentic, safe, quality product, you must purchase Andis products only through authorized sellers. Log on to andis.com or contact our customer service department at 1-800-558-9441 (U.S.) to review a list of our authorized sellers. These sellers are approved or certified by our company. If you do not purchase through one of these companies, we cannot assure the authenticity or condition of any Andis products, nor can we offer our warranty and related services for any products purchased from an unauthorized seller. Any such warranty is void and any warranty claim made for a product purchased from an unauthorized seller will be denied. Any sale or use by these unauthorized sellers of our products, and the marketing images, logos, trademarks and copyrighted material on our products, is also unauthorized.

Sírvase leer las instrucciones siguientes antes de usar su nueva recortadora Andis. Al brindar el cuidado que se merece un instrumento fino construido con precisión, obtendrá muchos años de servicio.

PRECAUCIONES IMPORTANTES

Al usar un artefacto eléctrico, siempre deben seguirse ciertas precauciones básicas, que incluyen la siguiente: **Lea todas las instrucciones antes de usar esta recortadora Andis.**

PELIGRO: Para reducir el riesgo de descarga eléctrica:

1. Si un artefacto se ha caído al agua, no trate de sacarlo. Desenchufe inmediatamente del receptáculo.
2. No lo utilice al bañarse en tina o bajo la regadera.
3. No coloque ni almacene el artefacto donde pueda caerse en una bañera o un lavabo, o ser halado dentro de éstos. No lo coloque ni lo deje caer en agua u otro líquido.
4. Salvo cuando lo esté cargando, siempre desenchufe este artefacto del tomacorriente eléctrico inmediatamente después de usarlo.
5. Desenchufe este artefacto antes de limpiar, desmontar o montar las piezas.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de quemaduras, incendio, descarga eléctrica o lesiones a las personas:

1. Un artefacto nunca debe dejarse desatendido mientras está enchufado.
2. Se requiere una estrecha supervisión cuando este electrodoméstico es utilizado por, en o cerca de niños, o personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas o inválidas.
3. Utilice este artefacto exclusivamente para su uso propuesto, tal como se describe en este manual. No utilice accesorios no recomendados por Andis.
4. Nunca opere este artefacto si su cable eléctrico o enchufe está dañado, si no está funcionando correctamente o si se ha dejado

- caer, si se ha dañado o si se ha caído en el agua. Devuelva el artefacto a un centro de servicio autorizado de Andis para su revisión y reparación.
5. Enchufe el cargador directamente en el tomacorriente - no use un cable alargador.
 6. Desenchufe el cargador antes de conectar o desconectar el aparato.
 7. Mantenga el cable lejos de superficies calientes.
 8. Nunca deje caer el artefacto ni inserte ningún objeto en ninguna de sus aberturas.
 9. No lo utilice al aire libre, ni lo opere donde se estén usando productos en aerosol (nebulizados) o donde se esté administrando oxígeno.
 10. No utilice este aparato con un peine dañado o roto, ya que puede provocar lesiones en la cara.
 11. Para desconectar, coloque el control en la posición OFF y luego desconecte el enchufe del tomacorriente.
 12. Utilice solamente el cargador suministrado por el fabricante para volver a cargar.
 13. Este artefacto no está diseñado para usarse por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o sin experiencia y conocimientos, a menos que estén bajo supervisión o hayan recibido instrucciones con respecto al uso del artefacto por una persona responsable de su seguridad.
 14. Es necesario supervisar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el artefacto.
 15. **ADVERTENCIA:** Mantenga el aparato seco.

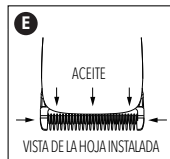
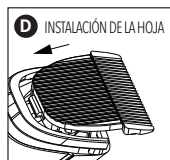
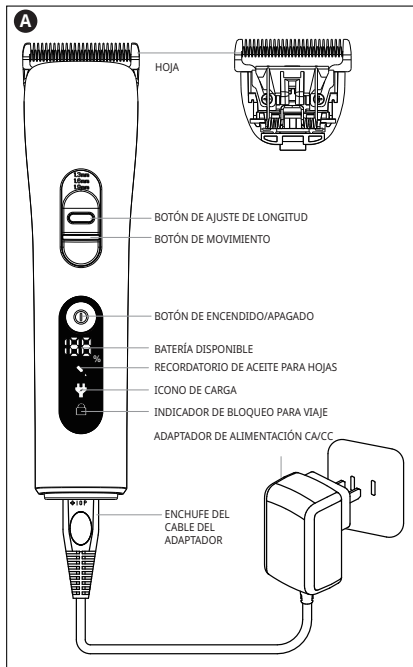
Unidad de alimentación desmontable 

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES
ESTE PRODUCTO ESTÁ DISEÑADO PARA USO DOMÉSTICO

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

(Consulte la Figura A, a menos que se indique lo contrario).

La recortadora debe cargarse completamente antes de usarse por primera vez. Por seguridad, la recortadora se envía con un bloqueo para transporte; no se encenderá hasta que se lo desactive. Para desbloquearlo, mantenga pulsado el botón de encendido por 3 segundos o hasta que se encienda la recortadora. Para detener la recortadora, pulse el botón de encendido una vez.



ADAPTADOR ELÉCTRICO UNIVERSAL DE CA/CC

Esta unidad está equipada con un adaptador eléctrico universal para CA/CC.

CARGA DE LA RECORTADORA

Este cargador de batería está diseñado para usarse con el modelo de recortadora CLC-5 de Andis. Saque la recortadora y el adaptador de CA/CC de la caja. Enchufe el adaptador en un tomacorriente de 120V CA, o el que corresponda según las normas eléctricas de su localidad. Confirme el voltaje disponible en cada ubicación en otros países antes de usar el aparato. Para conexión a una fuente de 240 voltios, use un adaptador de enchufe de la configuración correcta para el tomacorriente eléctrico.

La recortadora debe estar APAGADA para que la batería se cargue. Conecte el enchufe del cable del adaptador directamente a la parte inferior de la recortadora. La recortadora tiene una batería de iones de litio que no puede ser dañada por sobrecarga. Recomendamos desenchufar la recortadora si no se va a usar durante siete días o más.

INDICADORES LUMINOSOS DE LA RECORTADORA:

Consulte la tabla para conocer el estado de carga y los indicadores luminosos correspondientes de la recortadora.

ESTADO DE LA LUZ INDICADORA DE LA RECORTADORA	
Batería disponible	El tiempo útil restante de la batería se muestra como un porcentaje hasta agotarse y necesitar una recarga.
Recordatorio de aceite para hojas	Después de 30 minutos de uso, se encenderá el recordatorio de aceite para hojas para indicar que debe limpiar y aceitar la hoja. Consulte la sección "Cuidado y mantenimiento de las hojas de su recortadora Andis" para ver instrucciones detalladas.
Icono de carga	El icono de carga parpadeará en rojo mientras la unidad esté enchufada y se carga. El icono se pondrá blanco y se mantendrá encendido cuando la carga esté completa.
Función de bloqueo para viaje	Este producto está equipado con una función de bloqueo para viaje. Para activar el bloqueo para viaje, mantenga pulsado el botón de encendido/apagado durante 3 segundos o hasta que vea el símbolo de candado de color blanco. Para liberar el bloqueo para viaje, mantenga pulsado el botón de encendido/apagado durante 3 segundos o hasta que se encienda la recortadora.

SI NO SE CARGA:

1. Asegúrese de que haya tensión eléctrica en el tomacorriente de pared (confirme esto usando un aparato que sepa que funcione).
2. Compruebe que el cable del adaptador esté firmemente enchufado en la recortadora. Si aun así no logra cargarla, devuelva la recortadora a Andis o a un centro de servicio autorizado de Andis para su verificación y reparación, o reemplazo.

OPERACIÓN SIN CABLE

Cuando la recortadora esté funcionando sin cable, aparecerá el tiempo útil restante de la batería como un porcentaje.

USO CON EL CABLE DEL ADAPTADOR

Si la recortadora se apaga durante un trabajo de recorte, es posible conectar el cable del adaptador para seguir usándola. Cuando la recortadora se utiliza con el cable adaptador conectado, el icono rojo de carga permanecerá encendido.

USO DE PEINES ACCESORIOS

(Algunos modelos no tienen peines, y los tamaños variarán por juego)

Puede fijar las hojas para realizar un corte más largo mediante el uso de cualquiera de los peines accesorios de su recortadora Andis. Los peines se montan con facilidad; deslice los dientes de la hoja de la recortadora en el peine hasta que enganche en su lugar. (Figura B). Para quitarlo, simplemente deslice el peine para sacarlo de la hoja. Estos peines accesorios guían el pelo al interior de las hojas y le proporcionan un control preciso de las longitudes del pelo. La longitud del corte está indicada en el peine accesorio. Al variar el ángulo de la hoja en relación con la piel, así como el grosor y la textura del pelo, variará la longitud del corte.

AJUSTE DE LA HOJA DE LA RECORTADORA

Su conjunto de hojas ajustables para la recortadora Andis es fácil de ajustar. Para cortes de menor longitud, deslice el botón de movimiento con el pulgar para seleccionar la longitud de corte deseada. Para moverlo hacia atrás para realizar cortes de mayor longitud, presione el botón rojo de ajuste de longitud y deslícelo hacia atrás.

MANTENIMIENTO POR PARTE DEL USUARIO

El mecanismo interno de su recortadora de acabado ha sido lubricado en la fábrica de manera permanente. No debe realizarse ningún tipo de mantenimiento que no fuera el recomendado en este manual, salvo por Andis Company o por una estación de servicio de reparación autorizada de Andis. **Para encontrar un centro de servicio autorizado cercano a su localidad, visite andis.com o póngase en contacto con nuestro departamento de servicio al cliente: 1-800-558-9441.**

REEMPLAZO (DESMONTAJE) DEL JUEGO DE HOJAS

Para desmontar la hoja, apague la recortadora (posición OFF). Empuje la hoja con el pulgar para separarla de la recortadora hasta que se desenganche (vea la Figura C). Para reemplazar o cambiar el juego de hojas, deslice primero el botón de ajuste de longitud hasta la marca de 1.9 mm. A continuación, coloque la lengüeta plástica de color negro del juego de hojas en la muesca situada en la parte inferior de la abertura de la recortadora. Presione firmemente la hoja en la caja de la recortadora hasta que encaje en su lugar (Figura D).

TEMPERATURA DE LA HOJA

Debido a la naturaleza de alta velocidad de las recortadoras de Andis, verifique el calor de la hoja con frecuencia, especialmente para el caso de hojas de corte al ras. Si las hojas están demasiado calientes, remoje las hojas únicamente en Andis Blade Care Plus o aplique Andis Cool Care Plus y luego el aceite Andis para recortadoras.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO DE LAS HOJAS DE SU RECORTADORA ANDIS

Las hojas deben engrasarse antes, durante y después de cada uso. Si las hojas de su recortadora dejan mechones o si reducen su velocidad, es un indicio certero de que las mismas necesitan aceite. Sujete la recortadora con las hojas orientadas hacia abajo para evitar que el aceite penetre en el motor. Coloque unas pocas gotas de aceite Andis para recortadoras en las partes frontal y lateral de las hojas cortadoras (Figura E). Limpie el exceso de aceite de las hojas usando un paño suave seco. Los lubricantes en aerosol contienen una cantidad insuficiente de aceite para lograr una buena lubricación. Siempre reemplace las hojas rotas o melladas para evitar lesiones. Puede limpiar el exceso de pelo de sus hojas usando un cepillo pequeño o un cepillo de dientes gastado. Para limpiar las hojas, sugerimos sumergir sólo las

hojas en una bandeja poco profunda con Andis Blade Care Plus, mientras la recortadora esté en funcionamiento. Debiera eliminarse así todo exceso de pelo o suciedad que se hubiera acumulado entre las hojas. Después de limpiar, apague la recortadora (posición OFF) y seque las hojas con un paño seco y comience a recortar una vez más.

Para obtener más información sobre el cuidado de su recortadora y ver tutoriales sobre cómo hacerlo, visite andis.com/BarberStylistEducation/Books



ADVERTENCIA: Las hojas pueden calentarse después de un uso prolongado.

LINEAMIENTOS DE USO PARA BATERÍAS DE IONES DE LITIO

1. La batería de iones de litio que se incluye en su recortadora no desarrolla un "efecto de memoria" como las baterías de hidruro metálico y níquel (NiMH) o las baterías de níquel y cadmio (NiCd). Puede enchufar el cable del adaptador en la recortadora en cualquier momento para obtener una carga completa o incluso usar la batería antes de que se complete el ciclo de carga. Al igual que la mayoría de las baterías recargables, las baterías de iones de litio tienen un mejor rendimiento cuando se usan con frecuencia.
2. Para una máxima vida útil de la batería, almacene la recortadora en una condición parcialmente descargada si la unidad no se usará por varios meses.
3. No almacene la recortadora a menos de 10 °C (50 °F) o a más de 40 °C (104 °F). No exponga la recortadora a condiciones de humedad excesiva.
4. No coloque la recortadora cerca de rendijas de calefacción, radiadores ni en presencia de luz solar directa. Se obtendrán resultados óptimos de carga donde la temperatura sea estable. Los aumentos repentinos en la temperatura pueden causar que la batería reciba una carga menor a la completa.
5. Hay muchos factores que influyen en la vida útil de una batería de iones de litio. Una batería que se haya usado intensamente o tenga más de un año de uso podría no dar el mismo rendimiento en cuanto al tiempo de funcionamiento que un paquete de baterías nuevo.
6. Las baterías de iones de litio nuevas, que no se usen por un cierto período de tiempo, tal vez no acepten una carga completa. Esto es normal y no indica un problema con la batería o el cargador. La batería aceptará una carga completa después de varios ciclos de uso y recarga de la recortadora.

7. Desconecte el cable del adaptador del tomacorriente de CA si se anticipan períodos largos sin uso.

DESECHO DE LA BATERÍA

El producto que ha comprado contiene una batería recargable. La batería es reciclable. Al final de su vida útil, las leyes locales y estatales pueden prohibir la eliminación de la batería con el resto de los desechos municipales. Consulte con los funcionarios locales de residuos sólidos para conocer detalles sobre opciones de reciclaje en su localidad o un desecho correcto.

SERVICIO DE REPARACIÓN PARA LA RECORTADORA/RECORTADORA DE ACABADO Y LAS HOJAS

Cuando las hojas de su recortadora Andis pierdan el filo después de un uso repetido, se aconseja comprar un conjunto nuevo de hojas, disponible por medio de su proveedor Andis o por medio de un centro de servicio autorizado de Andis. Algunos juegos de hojas pueden reafilarse - comuníquese con Andis Company para obtener información sobre el reafilado. **Si tiene problemas para comunicarse con su proveedor de Andis, comuníquese con el departamento de servicio al cliente de Andis Company al 1-800-558-9441 o envíe un correo electrónico a info@andisco.com.**

TENGA CUIDADO: Si usted se halla utilizando un grifo abierto, no toque en ningún caso la recortadora Andis, ni tampoco ponga el artefacto bajo un grifo ni dentro del agua, ya que ello supone un riesgo de que se produzca una descarga eléctrica y que se averíe la recortadora. **Andis Company no se hace responsable de las heridas que puedan ocurrir debido a esta falta de cuidado.**

GARANTÍA LIMITADA DE 12 MESES DE ANDIS

Este producto Andis está garantizado contra defectos en los materiales y en la mano de obra durante 12 meses a partir de la fecha de compra. Todas las garantías expresas e implícitas que surjan de, y por virtud de, las leyes del Estado, también estarán limitadas a 12 meses a partir de la fecha de compra. Todo producto Andis que Andis determine como defectuoso en cuanto a los materiales o la mano de obra durante el periodo de garantía será reparado o reemplazado, a entera discreción de Andis, sin costo al consumidor por las piezas y la mano de obra requeridas. Para cumplir con los requisitos exigidos por esta garantía limitada, el producto defectuoso deberá devolverse como una encomienda asegurada o por medio de U.P.S., con evidencia de compra, a: Andis, 1800 Renaissance Blvd., Sturtevant, WI 53177, Estados Unidos. Sírvase incluir una carta que describa la naturaleza del problema.

Debido a la materia extraña que a veces se encuentra en el cabello y por otros motivos, ni las hojas de la recortadora ni el reafilado de las hojas están sujetos a esta garantía limitada. Andis no será responsable por el reemplazo, por el costo de reparaciones o por alteraciones hechas a sus productos por cualquier otra persona, agencia o compañía. Salvo lo indicado más arriba, Andis no proporciona y expresamente renuncia a cualquier garantía de comerciabilidad o idoneidad para un propósito en particular, o a cualquier otra garantía de cualquier tipo. Andis no será responsable bajo ninguna circunstancia por los daños incidentales o consecuenciales de ningún tipo, ni por cualquier tipo de responsabilidad que pudiera surgir debido al uso de accesorios no autorizados. Es posible que algunos estados no permitan la exclusión o limitación con respecto a daños incidentales o consecuenciales, de modo que la limitación o exclusión puede no aplicarse a su caso en particular.

Fecha de compra _____ Modelo _____

**Para encontrar un Centro de Servicio Autorizado de Andis cerca de su localidad, visite andis.com
o póngase en contacto con nuestro departamento de servicio al cliente: 1-800-558-9441 (Estados Unidos).**

ADVERTENCIA: SIN GARANTÍA SI SE COMPRA DE VENDEDORES NO AUTORIZADOS DE PRODUCTOS ANDIS

Para asegurarse de recibir un producto auténtico, seguro, de calidad, deberá comprar los productos Andis únicamente por medio de vendedores autorizados. Visite andis.com o póngase en contacto con nuestro departamento de servicio al cliente al 1-800-558-9441 (Estados Unidos) para obtener una lista de nuestros vendedores autorizados. Estos vendedores están aprobados o certificados por nuestra compañía. Si no compra por medio de una de estas compañías, no podemos asegurar la autenticidad o el estado de los productos Andis ni tampoco podemos ofrecer nuestra garantía y servicios relacionados por cualquier producto comprado de un vendedor no autorizado. Toda garantía de este tipo será nula y se denegarán todos los reclamos bajo la garantía que se hagan por un producto comprado a un vendedor no autorizado. Tampoco se autoriza la venta o uso por parte de estos vendedores no autorizados de nuestros productos, así como de imágenes de marketing, logotipos, marcas comerciales y material con derechos de autor relacionados con nuestros productos.

Lire le mode d'emploi en entier avant d'utiliser la tondeuse Andis. Si cet appareil est traité comme un instrument de précision, il devrait donner des années de bons services.

MISES EN GARDE IMPORTANTES

Pendant l'utilisation d'un appareil électrique, il faut toujours suivre certaines règles de sécurité, notamment les suivantes. **Lire toutes les instructions avant d'utiliser cette tondeuse Andis.**

DANGER — pour réduire les risques d'électrocution :

1. Ne pas tenter de récupérer un appareil électrique qui est tombé dans l'eau. Débranchez immédiatement de la prise.
2. Ne pas utiliser cet appareil dans le bain ou sous la douche.
3. Ne pas déposer ni ranger l'appareil à un endroit d'où il pourrait tomber dans une baignoire ou un lavabo. Ne pas mettre l'appareil dans l'eau ou dans un autre liquide.
4. Sauf en cours de recharge, toujours débrancher l'appareil de la prise murale juste après l'utilisation.
5. Débrancher l'appareil avant de le nettoyer, de le déplacer ou d'installer une pièce.

AVERTISSEMENT — pour réduire les risques de brûlure, d'incendie, d'électrocution et de blessure :

1. Ne jamais laisser un appareil branché sans surveillance.
2. Une surveillance étroite est requise lorsque cet appareil est utilisé par, sur ou à proximité d'enfants, ou de personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou invalides.
3. Utiliser cet appareil seulement pour l'usage prévu décrit dans ce manuel. Utiliser uniquement les accessoires recommandés par Andis.

4. Ne jamais utiliser l'appareil si son cordon ou sa fiche de branchement est endommagé, s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé par terre, s'il est endommagé ou s'il est tombé dans l'eau. Le retourner à un centre de réparation agréé par Andis pour examen et réparation.
5. Brancher le chargeur directement à la prise - ne pas utiliser de rallonge.
6. Débrancher le chargeur avant de brancher ou de débrancher l'appareil.
7. Garder le cordon à l'écart des surfaces chaudes.
8. Ne jamais insérer un objet quelconque dans une ouverture de l'appareil.
9. Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur, dans un endroit où des aérosols sont employés ou encore dans un endroit où l'on administre de l'oxygène.
10. N'utilisez pas cet appareil avec un peigne endommagé ou cassé, car cela pourrait entraîner des blessures au visage.
11. Pour débrancher l'appareil, mettre la commande sur arrêt, puis retirer la fiche de la prise secteur.
12. Utiliser uniquement le chargeur fourni par le fabricant pour recharger.
13. Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (enfants inclus) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances, sauf supervision ou instruction concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
14. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
15. **AVERTISSEMENT** : garder l'appareil au sec.

Unité d'alimentation détachable 

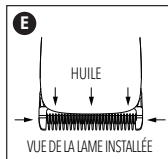
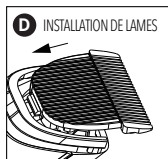
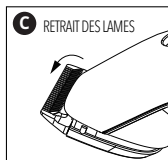
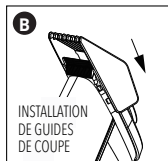
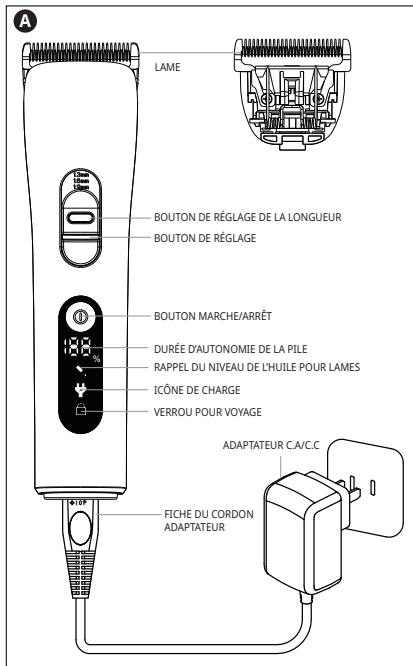
CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

CET APPAREIL EST DESTINÉ À UN USAGE DOMESTIQUE

MODE D'EMPLOI

(Voir le diagramme A, sauf indication contraire.)

Avant de démarrer votre tondeuse, chargez-la entièrement avant de l'utiliser pour la première fois. Pour des raisons de sécurité, la tondeuse est expédiée en mode verrou pour voyage et ne pourra pas être mise en marche jusqu'à ce que ce mode soit désactivé. Pour ce faire, appuyez sur le bouton marche/arrêt pendant 3 secondes ou jusqu'à ce que la tondeuse se mette en marche. Pour éteindre la tondeuse, appuyez une fois sur le bouton marche/arrêt.



ADAPTATEUR SECTEUR C.A./C.C. UNIVERSEL

Cet appareil est équipé d'un adaptateur secteur c.a./c.c. universel.

RECHARGE DE LA TONDEUSE

Ce chargeur de pile est destiné à une utilisation avec la tondeuse CLC-5 d'Andis. Retirer la tondeuse et l'adaptateur secteur c.a./c.c. de la boîte. Brancher l'adaptateur sur une prise 120 V~ (ou une autre prise, en fonction des normes locales). Confirmer la tension secteur dans le pays avant d'utiliser l'appareil. Pour un branchement sur une alimentation de 240 V, utiliser un adaptateur correspondant à la prise secteur.

Pour que la pile se recharge, la tondeuse doit être ÉTEINTE. Brancher la fiche du cordon adaptateur directement sur le bas de la tondeuse. La tondeuse a une pile lithium-ion qui ne risque pas d'être abîmée en cas de surcharge. Il est toutefois recommandé de débrancher la tondeuse si elle ne doit pas être utilisée pendant sept jours ou plus.

VOYANTS DE LA TONDEUSE :

Pour en savoir plus sur l'état de charge et les voyants correspondants, se reporter au tableau.

INTERPRÉTATION DES VOYANTS DE LA TONDEUSE

DURÉE D'AUTONOMIE DE LA PILE

La durée résiduelle de charge de la pile en pourcentage jusqu'à épuisement avant de nécessiter une recharge est affichée.

RAPPEL DU NIVEAU DE L'HUILE POUR LAMES

Après un usage de 30 minutes, le rappel du niveau de l'huile s'allumera pour indiquer que la lame doit être nettoyée et huilée. Pour des instructions additionnelles, voir la section « Entretien des lames de la tondeuse Andis ».

Icône de charge

L'icône de charge clignotera en rouge lorsque la tondeuse est branchée et en cours de recharge. L'icône deviendra blanche et restera allumée lorsque la tondeuse est complètement rechargée.

Fonction Verrou pour voyage

Ce produit est équipé d'un verrou pour voyage. Pour activer le verrou pour voyage, appuyer sur la touche Marche/Arrêt pendant 3 secondes ou jusqu'à ce que le symbole de cadenas blanc apparaisse. Pour déverrouiller le verrou de voyage, appuyer sur la touche Marche/Arrêt pendant 3 secondes ou jusqu'à ce que la tondeuse se mette en marche.

EN CAS D'ÉCHEC DE LA RECHARGE :

1. Vérifier si une tension est bien présente à la prise secteur (en branchant dessus un appareil qui fonctionne).
2. S'assurer que la fiche du cordon adaptateur est bien branchée sur la tondeuse. Si elle ne se recharge toujours pas, l'envoyer à Andis ou à un centre de service agréé par Andis pour examen et réparation ou remplacement.

FONCTIONNEMENT SANS FIL

Lorsque la tondeuse fonctionne sans fil, la durée d'autonomie de la pile est affichée en pourcentage.

UTILISATION AVEC UN CORDON ADAPTATEUR

Si la tondeuse s'arrête au milieu d'une coupe, le cordon adaptateur peut être branché pour permettre la reprise du travail. Lorsque la tondeuse est utilisée avec le cordon adaptateur, l'icône rouge de chargement de la pile reste allumée.

MODE D'EMPLOI DES GUIDES DE COUPE

(Certains modèles n'ont pas de guides de coupe et les tailles varient selon l'ensemble)

Les lames peuvent aussi être réglées pour une coupe plus longue en utilisant l'un des guides de coupe prévus pour votre tondeuse Andis. Les guides de coupe s'installent facilement; il suffit de glisser les dents de la lame de coupe dans l'arrière du guide de coupe jusqu'à ce que ce dernier s'enclenche en position. (Figure B). Pour les retirer, faites simplement glisser le guide de coupe vers l'avant en l'éloignant de la tondeuse. Ces guides de coupe guident les cheveux dans les lames et vous permettent de maîtriser parfaitement leur longueur. La longueur de coupe est gravée sur le guide de coupe. L'angle de la lame par rapport à la peau, ainsi que l'épaisseur et la texture des cheveux, ont une incidence sur la longueur de coupe.

AJUSTEMENT DES LAMES DE LA TONDEUSE

Le jeu de lames de la tondeuse réglable Andis se règle facilement. Pour les coupes plus courtes, remonter le bouton de réglage à la longueur souhaitée en appuyant avec le pouce. Pour glisser vers l'arrière afin de couper plus long, appuyer avec le pouce sur le bouton de réglage et glisser vers l'arrière.

ENTRETIEN

Le mécanisme interne de la tondeuse a été traité à l'usine pour une lubrification permanente. Sauf pour les mesures d'entretien décrites dans ce mode d'emploi, tout entretien doit être confié à Andis ou à un centre de réparation agréé par Andis.

Pour contacter Andis directement, veuillez appeler le service à la clientèle au 1-800-558-9441 ou envoyez un courriel à info@andisco.com.

REPLACEMENT (RETRAIT) DU JEU DE LAMES

Avant d'enlever la lame, ÉTEINDRE la tondeuse. Écarter la tête de coupe de la tondeuse avec le pouce; elle s'enlèvera d'un coup (diagramme C). Pour remplacer ou changer le jeu de lames, commencer par régler la longueur à 1,9 mm. Ensuite, insérer la languette en plastique noire sur le jeu de lames dans l'encoche en bas de l'ouverture de la tondeuse. Pousser fermement la lame dans le boîtier de la tondeuse pour l'enclencher en position (diagramme D).

TEMPÉRATURE DE LA LAME

Étant donné la grande vitesse des tondeuses Andis, contrôler souvent la chaleur, surtout sur les lames qui coupent de près. Si les lames sont trop chaudes, tremper uniquement les lames dans de l'Andis Blade Care Plus ou appliquer de l'Andis Cool Care Plus, puis de l'huile pour tondeuse Andis.

ENTRETIEN DES LAMES DE LA TONDEUSE ANDIS

Les lames doivent être huilées avant, pendant et après chaque utilisation. Si les lames de la tondeuse laissent des stries ou ralentissent, cela indique clairement qu'elles manquent d'huile. Tenir la tondeuse les lames vers le bas pour éviter l'écoulement d'huile dans le moteur. Déposer quelques gouttes d'huile pour tondeuse Andis sur l'avant et le côté des lames (diagramme E). Essuyer l'excès d'huile avec un chiffon doux et sec. Les lubrifiants en aérosol ne permettent pas d'appliquer suffisamment d'huile pour lubrifier correctement les lames. Toujours remplacer les lames brisées ou ébréchées afin de prévenir les blessures. Enlever les poils qui adhèrent aux lames à l'aide d'une petite brosse ou d'une vieille brosse à dents. Pour nettoyer les lames, nous suggérons de les immerger dans un bac peu profond contenant de Andis Blade Care Plus, pendant que la tondeuse fonctionne. Seules les lames doivent baigner dans l'huile. Cela devrait suffire pour enlever les poils et les saletés accumulés entre les lames. Après le nettoyage, arrêter la tondeuse, assécher les lames avec un chiffon sec, puis reprendre la coupe.

CONSIGNES D'UTILISATION DES PILES LITHIUM-ION

1. La pile lithium-ion fournie avec la tondeuse ne développe pas « d'effet de mémoire » comme les piles au nickel-métal-hydrure (NiMH), ou au nickel-cadmium (NiCd). Le cordon adaptateur peut être branché tout moment sur la tondeuse pour une charge complète ou la pile peut même être utilisée avant la fin d'un cycle de recharge. Comme la plupart des piles rechargeables, les piles lithium-ion donnent les meilleurs résultats quand elles sont utilisées fréquemment.
2. Pour maximiser la durée de vie de la pile, stocker la tondeuse à l'état partiellement déchargé si l'appareil ne doit pas être utilisé pendant plusieurs mois.
3. Ne pas entreposer la tondeuse à une température inférieure à 10 °C (50 °F) ou supérieure à 40 °C (104 °F). Ne pas exposer la tondeuse à une humidité excessive.
4. Éviter de placer la tondeuse près de bouches de chauffage, de radiateurs ou à la lumière directe du soleil. Une recharge optimale s'obtient à température stable. Les hausses subites de température risquent d'empêcher la recharge à fond de la pile.
5. De nombreux facteurs influent sur la durée de vie des piles lithium-ion. Il est possible qu'une pile qui a été très utilisée et a plus de un an ne donne pas le même niveau de performance de fonctionnement qu'une pile neuve.
6. Les piles lithium-ion inutilisées pendant un certain temps risquent de ne pas accepter de charge complète. Cela est normal et n'indique pas un problème au niveau de la batterie ou du chargeur. La pile acceptera une pleine charge après plusieurs cycles d'utilisation et de recharge de la tondeuse.
7. Débrancher le cordon adaptateur de la prise c.a. si de longues périodes d'inutilisation sont prévues.

Pour plus d'informations sur la manière d'entretenir la tondeuse et consulter des tutoriels vidéo, rendez-vous sur le site andis.com/BarberStylistEducation/Books



AVERTISSEMENT : Lors d'une utilisation prolongée, les lames peuvent devenir chaudes.

MISE AU REBUT DE LA PILE

Ce produit contient une pile rechargeable qui est recyclable à la fin de sa durée utile. Mettre la pile au rebut de la façon appropriée. Renseignez-vous sur les options de recyclage à votre disposition ou de mise au rebut adéquate auprès des responsables locaux des déchets solides.

BLADE & CLIPPER REPAIR SERVICE

Dès que les lames de votre tondeuse s'émousent suite à une utilisation répétée, nous vous recommandons d'acheter un nouveau jeu de lames chez un fournisseur Andis ou dans un centre de service autorisé par Andis. Certains jeux de lames peuvent être réaffûtés - contactez Andis Company pour vous renseigner à ce sujet.

Pour contacter Andis directement, veuillez appeler le service à la clientèle au 1-800-558-9441 ou envoyez un courriel à info@andisco.com.

ATTENTION: Ne jamais manipuler la tondeuse Andis tout en réglant le débit d'un robinet d'eau, la tenir sous un filet d'eau ni la plonger dans l'eau. De telles manœuvres présentent un risque d'électrocution et d'endommagement de la tondeuse. **Andis Company ne pourra être tenue responsable de blessures qui font suite à une négligence.**

GARANTIE LIMITÉE DE 12 MOIS D'ANDIS

Andis garantit ce produit à l'acheteur initial contre tout défaut de matériau ou de fabrication pendant 12 mois à compter de la date d'achat. Toutes les garanties expresses et implicites découlant du produit et applicables à celui-ci en vertu de la législation de l'État sont également limitées à 12 mois à compter de la date d'achat. Si, pendant la période de garantie, un produit Andis ne fonctionne pas correctement par suite d'un défaut de fabrication ou de matériau, Andis remplacera ou réparera, à sa seule discrétion, le produit sans frais pour les pièces et la main-d'œuvre. Le produit défectueux doit être envoyé par colis postal assuré ou par UPS, accompagné d'une preuve d'achat, à : Andis, 1800 Renaissance Blvd., Sturtevant, WI 53177 États-Unis. Veuillez inclure une lettre décrivant la nature du problème.

Étant donné, entre autres, que les cheveux peuvent contenir des matières étrangères, ni les lames ni l'affûtage des lames ne sont compris dans cette garantie limitée. Andis ne sera pas responsable du remplacement, du coût des réparations ou des modifications apportées à ses produits par toute autre personne, agence ou société. À l'exception de ce qui est indiqué ci-dessus, Andis ne fournit pas et décline expressément toute garantie implicite de qualité marchande ou d'adéquation à un usage particulier, ou toute autre garantie de quelque nature que ce soit. En aucun cas, Andis ne sera responsable des dommages accessoires ou indirects de quelque type que ce soit, ou de toute responsabilité découlant de l'utilisation de pièces jointes non autorisées. Certains États n'autorisant pas la limitation ou l'exclusion des dommages indirects ou accessoires, il se peut que la limitation ou l'exclusion qui précède ne s'applique pas dans votre cas.

Date d'achat _____ Modèle _____

Pour le centre de service autorisé le plus proche, consultez le site andis.com ou contactez notre service clientèle au : 1 800 558-9441 (États-Unis).

AVERTISSEMENT : AUCUNE GARANTIE SI LES PRODUITS ANDIS SONT ACHETÉS AUPRÈS DE VENDEURS NON AUTORISÉS

Pour vous assurer de recevoir un produit authentique, sécuritaire et de qualité, vous devez acheter les produits Andis uniquement par l'intermédiaire de vendeurs autorisés. Connectez-vous à andis.com ou contactez notre service clientèle au 1-800-558-9441 (États-Unis) pour consulter la liste de nos vendeurs autorisés. Ces vendeurs sont agréés ou certifiés par notre société. Si vous n'achetez pas par l'intermédiaire de l'une de ces sociétés, nous ne pouvons pas garantir l'authenticité ou l'état des produits Andis, ni offrir notre garantie et nos services connexes pour tout produit acheté auprès d'un vendeur non autorisé. Toute garantie de ce type est nulle et toute demande de garantie faite pour un produit acheté auprès d'un vendeur non autorisé sera rejetée. Toute vente ou utilisation par ces vendeurs non autorisés de nos produits, ainsi que des images commerciales, logos, marques commerciales et matériel protégé par le droit d'auteur sur nos produits, est également non autorisée.



© 2023 ANDIS COMPANY

1800 Renaissance Blvd. Sturtevant, WI 53177

1-800-558-9441 | info@andisco.com

FORM #560547

FLAT SIZE: 7.2"W X 5.1"H

FOLDED SIZE: 3.6"W X 5.1"H

MIN SIZE: 3.4"W X 4.75"H

ANDIS.COM | *SINCE 1922*